



## Bezvadu stereo austiņas ar mikrofonu

Traadita stereo kuularid koos mikrofoniga

Bevielēs stereofoninēs ausinēs su mikrofonu

(LV) (EE) (LT)

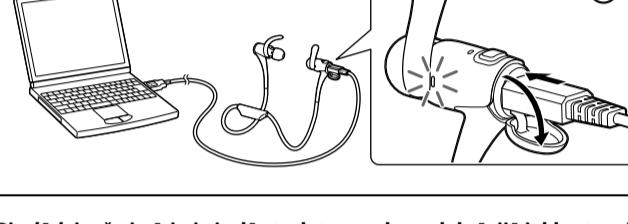
MDR-AS800BT



© 2014 Sony Corporation

4-542-123-42(1)

## Ierīces uzlādēšana / Seadme laadimine / Irenginio ikgrovimas



## Pieslēdziet šo ierīci pie ielēgta datora ar komplektāciju iekļauto mikro USB kabeli.

Kad šī ierīce ir pieslēgta pie datora, sākas uzlādēšana un izgaismojas indikators (sarkans). Uzlādēšana tiek pabeigta maksimālā pēc 2 stundām, un automātiski nodzīst indikators (sarkans).

## Piebilstes

- Izmantojiet komplektāciju iekļauto mikro USB kabeli. Iespējams, nevarēs uzlādēt ierīci ar citiem kabeļiem.
- iPhone, iPad vai iPod touch (iOS 5.0 vai jaunāka versija) ekrānā atainos pictogrammu, kas parāda austīnu akumulatora atlikušo līdāju. Šī informācija skaitiet papildības rokasgrāmatā (skatiet labajā pusē).

## Ühendage see seade sisselülitatud arvutile komplekti kuuluva mikro-USB kaabliga.

Kui see seade on arvutile ühendatud, algab laadimine ja sūttib indikator (punane).

Laadimine lõppeb maksimaalselt 2 tunni pārāst ja laadimise indikator (punane) kustub.

## Märkused

- Kasutuse komplekti kuuluvat mikro-USB kaablit. Teiste kaablitega ei saa vööb-olla seadet laadida.
- iPhone, iPad vai iPod touch (iOS 5.0 või uuem versioon) ekranil kuvatakse ikooni, mis näitab kõrvaklapplide akusse jääanud laengut. Täpsemalt teavet vaadake abihendist (vt paremal pool).

## Prijuktite ši irenginī prie jumto kompiuterio komplektuojamu mikro USB kabeliu.

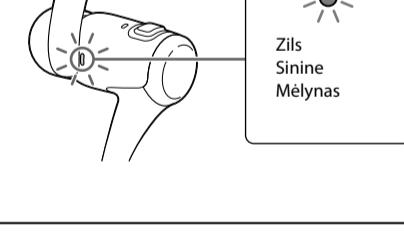
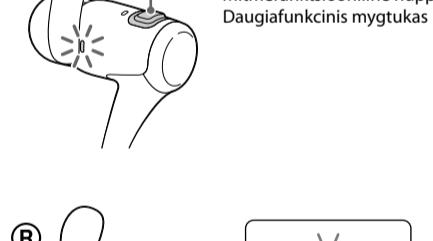
Kai šis irenginys yra prijungtas prie kompiuterio, prasideda ikgrovimas, ir šviečia indikatorius (raudonas). Ikgrovimas yra baigiamas maksimaliai po 2 valandų, ir automatiškai užgąsta indikatorius (raudonas).

## Pastabos

- Naudokite komplektuojamą mikro USB kabelį. Jmanoma, negalėsite jkrauti irenginio naudodami kitus kabelius.
- iPhone, iPad arba iPod touch (iOS 5.0 arba naujesnė versija) ekrane atvaidus pictogramma, kuri parodo austīnu akumulatorius likusj krūvį. Išsamesnę informaciją žiurėkite pagalbos vadovelyje (žiurėkite dešinėje pusėje).

## Savienošana ar sapāroto ierīci B / Ühendamine seotud seadmega B /

Sujungimas su suporuotu irenginu B



## 1 Ieslēdziet šo ierīci.

Kamēr šī ierīce ir izslēgta, piespiediet un apmēram 2 sekundes turiet plespiestu vairāku funkciju taustiņu.

Pārliecinieties, ka pēc taustiņa atbrīvošanas indikators mirgo zilā krāsā.

## 2 Izveidojet BLUETOOTH savienojumu no BLUETOOTH iekārtas.

## 1 Lülitage see seade sisse.

Kui see seade on välja lülitatud, vajutage ja hoidke umbes 2 sekundit all mitmefunktsionillist nuppu.

Veenduge, et pārāst nupu vabastamist indikatoru vilgub siniselt.

## 2 Looge BLUETOOTH ühendus BLUETOOTH seadmost.

## 1 Ijunkite ši irenginī.

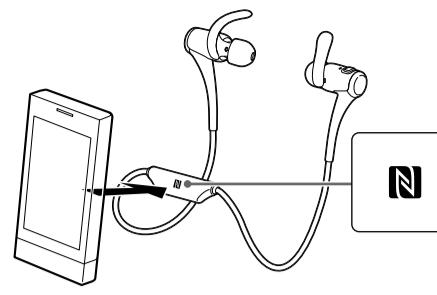
Kai šis irenginys yra išjungtas, paspauskite ir apytiksliai 2 sekundes laikykite paspaustą daugiafunkcinių mygtuką.

Jsitinkite, kad po mygtuko paleidimo indikatorius blyksi mėlyna spalva.

## 2 Sudarykite BLUETOOTH ryšį valdydami BLUETOOTH irenginj.

Venas komandas pieslēgums ar viedtālruni (NFC) / Ühe korralduse ühendus nutitelefoniga (NFC) / Vienos komandos ryšys su išmaniuoju telefonu (NFC)

A



Atrās darību sākšanas pamācība	LV
Lūhuhend	EE
Greito veiksmu pradējimo instrukcija	LT



"NFC Easy Connect" lietotne  
"NFC Easy Connect" rakendus  
"NFC Easy Connect" taikomoji programa

## 3 Alustage rakenduse "NFC Easy Connect" kasutamist nutitelefonis.

Veenduge, et kuvatakse rakenduse ekraani.

## 4 Puudutage seda seadet nutitelefoniga.

Enne seda lukustage lahti nutitelefonii ekraini.

Puudutage nutitelefoniga selle seadme N osa.

Puudutage jätkuvalt nutitelefoniga seadet, kuni nutitelefon reageerib.

Sidumise ja ühenduse lõpetamiseks tätkte ekrainil näholevad juhisid.

Lahtiühendamiseks puudutage veel kord nutitelefoniga.

Võite valida helle testist NFCGiga ühilduvatest BLUETOOTH seadmetest. Täpsemat infomatsiooni vaadake abihendist.

Seadme ühendamiseks seotud nutitelefoniga tätke 4. toiming. (Kui kasutate rakendust "NFC Easy Connect", tätkte 3. ja 4. toiming)

Palietus irenginj išmaniuoju telefonu, irenginys automatiškai išsijungia, po to atliekas suporavimis ja sudaro BLUETOOTH ryšys.

## Suderinami išmanieji telefonai

Su NFC suderinami išmanieji telefonai, į kurios yra įdiegta Android™ 2.3.3 ar naujesnė versija.

Apie ryž su kitais BLUETOOTH irenginiais žiurėkite B Suporavimas ir sujungimas su BLUETOOTH irenginiu.

## NFC

NFC (Near Field Communication) ir tehnoloogija, kas lauj izveidot tuva darbības rādiusa bezvadu sakarsus starp dažādām ierīcēm, piemēram, viedtālruņiem un IC mikroshēmām. Pateicībās NFC savietojamie viedtālruni, kuros instalēts Android™ 2.3.3 vai jaunāka versija. Par savienojumu ar citām BLUETOOTH iekārtām skatiet "B Sapārošana un savienošana ar BLUETOOTH iekārtu".

## 1 Ieslēdziet viedtālruņa NFC funkciju.

Šikāku informāciju skatiet viedtālruņa komplektācijā iekļautajā lietošanas pamācībā.

- Ja viedtālruņa operētājsistēma ir Android 2.3.3 vai jaunāka versija, un vecāka versija par Android 4.1: pārejiet pie 2. darbības.
- Ja viedtālruņa operētājsistēma ir Android 4.1 vai jaunāka versija: pārejiet pie 4. darbības.

## 2 Lejupielādējiet un instalējiet lietotni "NFC Easy Connect".

"NFC Easy Connect" ir bezmaksas Android lietotne, ko varat lejupielādēt no Google Play™.

Lejupielādējiet lietotni, meklējot "NFC Easy Connect", vai piekļūstiet tai, izmantojot norādoti dividimensiju kodu. Iespējams, lietotnes lejupielāde būs par maksu.

## Piebilde

Iespējams, lietotne nebūs pieejama dažās valstis un/vai reģionos.

## 3 Sāciet izmantot "NFC Easy Connect" lietotni viedtālruņi.

Pārliecinieties, ka ar atainots lietotumprogrammas ekrāni.

## 4 Pieskarieties šai ierīcei ar viedtālruņi.

Pirms tam atbloķējiet viedtālruņa ekrānu.

Pieskarieties ar viedtālruņi šis ierīces N dalīai.

Turpiniet ar viedtālruņi pieskareties ierīcei, līdz viedtālruņi reaģē.

Izpildiet norādījumus ekrānā, lai pabeigtu sapārošanu un savienojumu.

Lai atvienotu, vēlreiz pieskarieties ar viedtālruņi.

Varat izvēlēties skanu no citām ar NFC savietojamām BLUETOOTH iekārtām. Šikāku informāciju skatiet palīdzības rokasgrāmatā.

Ühilduvad nutitelefonid

NFCGa ühilduvad nutitelefonid, kus on installitud Android™ 2.3.3 või uuem versioon.

Ühendamiseks teiste BLUETOOTH seadmetega vaadake B Sidumine ja ühendamine BLUETOOTH seadmega.

## NFC

NFC (Near Field Communication) on tehnoloogija, mis võimaldab luua lähivalja traadita sietet erinevate skanu no citām ar NFC savietojamām BLUETOOTH iekārtām. Šānu NFC funktsioonile on andmeside - nāiteks BLUETOOTH sidumine - lihtsalt teostatav NFCGiga ühilduvate seadmete kokkupututega (nāiteks N mārgise simbolu juures võiiga seadme ettenähtud kohas).

## 1 Lülitage sisse nutitelefoni NFC funksioon.

Täpsemat teavet vaadake nutitelefoni komplekti kuuluvast kasutusjuhendist.

- Kui nutitelefoni operatsioonisüsteems on Android 2.3.3 või uuem versioon ja vanem versioon kui Android 4.1: minge üle 2. toimingule.
- Kui nutitelefoni operatsioonisüsteems on Android 4.1 või uuem versioon: minge üle 4. toimingule.

## 2 Laadige alla ja installige rakendus "NFC Easy Connect".

"NFC Easy Connect" on tasuta Android rakendus, mille saatte alla laadida Google Play™.

Laadige rakendus alla, leides "NFC Easy Connect" või pääsedes sellele ligi näidatud kahemõttmelise koodi abil. Rakenduse allalaadimine võib olla tasuline.

## Märkus

Mõnes riigis ja/või piirkonnas võib rakendus mitte olla saadaval.

## 3 Pradēkite naudoti "NFC Easy Connect" išmaniuoju telefonu.

Jsitinkite, kad yra atvaizduojamas taikomosios programos langas.

## 4 Palieskite ši irenginj išmaniuoju telefonu.

Iš pradžių atblokuokite išmaniuoju telefonu ekrāna.

Palieskite išmaniuoju telefonu šio irenginio N dalī.

Teskite išmaniuoju telefonu liesti irenginj, kui išmanusis telefonas pradē reagoti.

Atlikite ekrane pateiktus nurodymus, kad atlukumēte suporavimą ir sudarytumēte ryši.

Norēdami atjungti, dar kartā palieskite išmaniuoju telefonu.

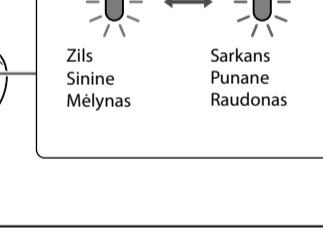
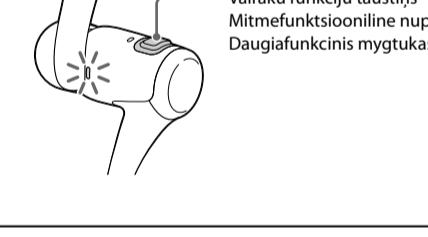
Galite išsirinki garsa iš kitu NFC suderinamu BLUETOOTH irenginiu. Išsamesne informacija žiurėkite pagalbos vadovelyje.

Norēdami irengini prijungti prie suporuto išmaniuoju telefonu, atlikite 4 veiksmā. (Kai naudojate taikomajā programā "NFC Easy Connect", atlikite 3 ir 4 veiksmā)

## B | Sapārošana un savienošana ar BLUETOOTH iekārtu / Sidumine ja ühendamine BLUETOOTH seadmega / Suporavimas ir sujungimas su BLUETOOTH irenginiu

B

Sapārošana un savienošana ar BLUETOOTH iekārtu / Sidumine ja ühendamine BLUETOOTH seadmega / Suporavimas ir sujungimas su BLUETOOTH irenginiu



## 1 Novietojiet BLUETOOTH iekārtu 1 metra attālumā no šis ierīces.

## 2 Pārsležiet šo ierīci sapārošanas režīmā.

Piespiediet un apmēram 7 sekundes turiet plespiestu vairāku funkciju taustiņu.

Pārliecinieties, ka pēc taustiņa atbrīvošanas indikators pamīšus mirgo zilā un sarkanā krāsā.

## 3 Veiciet sapārošanas darbības BLUETOOTH iekārtā, lai atrastu šo ierīci.

Kad BLUETOOTH iekārtas displejā parādās atrasto ierīcu saraksts, izvēlieties "MDR-AS800BT".

Ja BLUETOOTH iekārtas displejā ir nepieciešams ievadīt paroli, ievadīt "0000".

## 4 Izveidojet BLUETOOTH savienojumu no BLUETOOTH iekārtas.

## 1 Paigutage BLUETOOTH seadme 1 m kaugusele sellest seadmost.

## 2 Lülitage see seade sidumise režīmi.

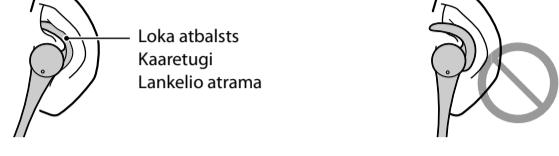
Vajutage ja hoidke umbes 7 sekundit all mitmefunktsionillist nuppu.

Veenduge, et pārāst nupu vabastamist indikatoru vilgub vaheldumi

## Piestiprināšana no ausu apakšas / Kinnitamine körva alt / Pritvirtinās iš ausu apatinēs daliens



Piestipriniet austiņas pie ausim, piestiprinot loka atbalstus pie ausu ārējā iedobuma. / Pange körvaklapid körvadele, kinniteties kaaretodē vāliskörva öönsusele. / Pritvirtinkite ausines prie ausu, pritvirtindami lankelio atramas prie ausu išorinio jūdibimo.



## Ausu ieliktņu nomaiņa / Kuularite vahetamine / Ausu jēdēliukų keitimas



Austiņām ir piestiprināti M izmēra ausu ielikti. Ja austiņas izslīd vai trūkst zemu frekvēncu skanējuma, mainiet ausu ieliktni izmēru, lai tos ērti un kārtīgi varētu ievietot ausis. Körvaklapidesse on kinnitattud M suuruses kuularid. Kui körvaklapid välja libisevad vōi puudub madalsageduste kōla, mutut kuularite stūrīst, et need pūsīksid mūgavasti ja tugevasti körvades. Prie ausiniņu yra pritvirtinti M dydzio ausu jēdēliukai. Jeigu ausinēs išslysta arba trūksta žemju dažnī skambējimo, pakeiskite ausu jēdēliukų dydī, kad juos patogai ir tvarkingai būtū galima jēdēti j ausis.

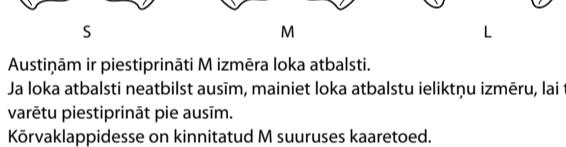
## Lai noņemtu ausu ieliktnus / Kuularite eemaldamine / Ausu jēdēliukų nuēmimas



## Lai piestiprinātu ausu ieliktnus / Kuularite kinnitamine / Ausu jēdēliukų tvirtinās



## Loka atbalstu nomaiņa / Kaaretoe vahetamine / Lankelio atramų keitimas

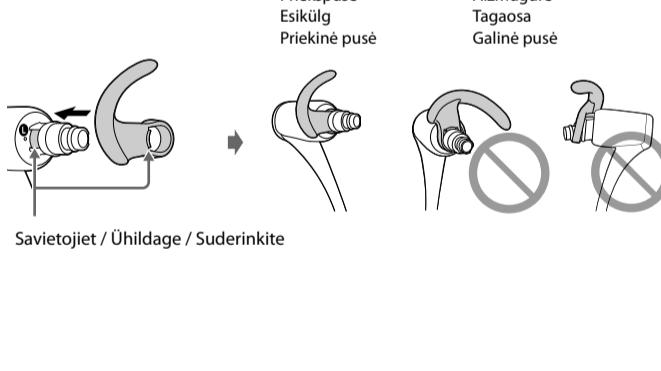


Austiņām ir piestiprināti M izmēra loka atbalsti. Ja loka atbalsti neatbilst ausim, mainiet loka atbalstu ieliktni izmēru, lai tos ērti un kārtīgi varētu piestiprināt pie ausim. Körvaklapidesse on kinnitattud M suuruses kaaretoed. Kui kaaretoed ei sobi körvadele, mutut kaaretugede kuularite mōōtu, et neid saaks mugavasti ja tugevasti körvadele kinnitasti. Prie ausiniņu yra pritvirtintos M dydzio lankelio atramos. Jeigu lankelio atramos neatītinka ausū, pakeiskite lankelio atramų dydī, kad jas galētumēte patogai ir tvarkingai pritvirtinti prie ausu.

## Lai noņemtu loka atbalstus / Kaaretoede eemaldamine / Lankelio atramų nuēmimas

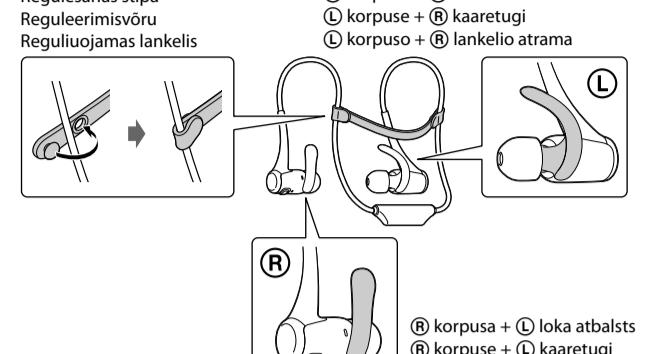
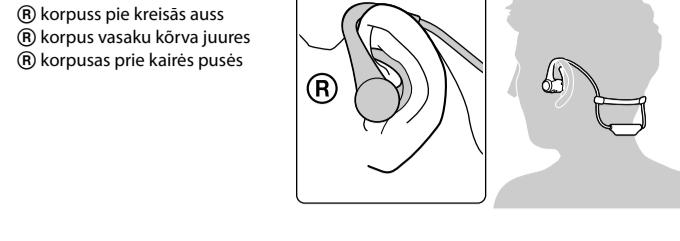


## Lai piestiprinātu loka atbalstus / Kaaretoede kinnitamine / Lankelio atramų tvirtinās



Savietojiet / Ühildage / Suderinkite

## Piestiprināšana no ausu augšas sporta aktivitātēm / Körva pealt kinnitamine sportimiseks / Tvirtinās iš ausu viršaus sportavimui



## Lai austiņas nēsātu, novietojot no ausu augšas

## 1 Noņemiet ausu ieliktnus un loka atbalstus.

## 2 Piestipriniet R loka atbalstu pie L korpusa, bet L loka atbalstu piestipriniet pie R korpusa.

## 3 Piestipriniet ausu ieliktnus.

## 4 Piestipriniet regulēšanas stipu.

Noregulējet regulēšanas stipas poziciju, lai austiņas stingri turētos uz galvas.

## 5 Pārlēdziet L un R kanālu, izmantojot vairāku funkciju taustiņu.

Sikāku informāciju skaitiet palīdzības rokasgrāmatā.

## Körvaklapide kinnitamine körvade pealt

## 1 Eemaldage kuularid ja kaaretoed.

## 2 Kinnitage R kaaretugi L korpusale ja L kaaretugi R korpusale.

## 3 Kinnitage kuularid.

## 4 Kinnitage reguleerimisvōru.

Reguleerige reguleerimisvōru asend, et körvaklapid pūsīksid tugevasti peas.

## 5 Lūlitage über L ja R kanālu, kasutades mitmefunksionilist nuppu.

Tāpsemat informācioni vaadake abjuhendist.

## Ausiniņu nešojimas pritvirtināt iš ausu viršutinēs daliens

## 1 Nuimkite ausu jēdēliukus ir lankelio atramas.

## 2 Pritvirtinkite R lankelio atramā prie L korpuso, o L lankelio atramā pritvirtinkite prie R korpuso.

## 3 Pritvirtinkite ausu jēdēliukus.

## 4 Pritvirtinkite reguleerijamā lankelī.

Sureguliuokite reguleerijamo lankelio poziciju, kad ausinēs tvirtai laikytusi ant galvas.

## 5 Perjunkite L ir R kanālu naudodami daugiafunkcini mygtukā.

Išsamesne informāciju žiurēkite pagalbos vadovēlyje.

## Mūzikas klausīšanās / Muusika kuulamine / Muzikos klausymasis



## 1 Uzlieciet austiņas.

## 2 Sāciet atskaošanu BLUETOOTH iekārtā.

Profilis: A2DP, AVRCP

## 3 Darbiniet austipas.

Atskaošana/apurtēšana: piespiediet vairāku funkciju taustiņu.

Nākamais: divas reizes piespiediet vairāku funkciju taustiņu.

Iepriekšējais: trīs reizes piespiediet vairāku funkciju taustiņu.

Skajuma palielināšana: divas reizes piespiediet vairāku funkciju taustiņu, otrājā reizē turot taustiņu piespiestu.

Skajuma samazināšana: trīs reizes piespiediet vairāku funkciju taustiņu, trešā reizē turot taustiņu piespiestu.

## Padoms

Iespējams, varēset noregulēt skajumu atskaošanas ierīci.

## Piebilde

Pieejamās funkcijas var atšķirties atkarībā no BLUETOOTH iekārtas. Kad izmantojat attēla attēlotā taustiņu, iespējams, tas darbosies savādāk vai nedarbosis vispār.

## 1 Pange körvaklapid körvadele.

## 2 Alustage taasesitus BLUETOOTH seadmes.

Profilis: A2DP, AVRCP

## 3 Lūlitage sisse körvaklapid.

Taasesitus/peatumine: vajutage mitmefunksionilist nuppu.

Jārgmine: vajutage mitmefunksionilist nuppu kaks korda.

Eelmine: vajutage mitmefunksionilist nuppu kolm korda.

Helitugevuse surrendamīne: vajutage mitmefunksionilist nuppu kaks korda, hoides teisē korall nuppu all.

Helitugevuse vāhendamīne: vajutage mitmefunksionilist nuppu kolm korda, hoides kolmandal korall nuppu all.

## Nōuanne

Vobi-olla saate helitugevust reguleerida taasesitus seadmes.

## Märkus

Saadaav funktsioonid vōivad erineda sõltuvalt BLUETOOTH seadimest. Kui kasutate kujutisel näidatud nuppu, vobi see töötada teisiti vobi üldse mitte töötada.

## 1 Užsidėkite ausines.

## 2 Pradēkite atkūrimą BLUETOOTH īrenginiu.

Profilis: A2DP, AVRCP

## 3 Valdykite ausines.

Atkūrimas/sulaiķīmās: paspauskit daugiafunkcini mygtukā.

Sekantis: du kartus paspauskit daugiafunkcini mygtukā.

Ankstesnis: trīs kartus paspauskit daugiafunkcini mygtukā.

Garso ligio padidināmas: du kartus paspauskit daugiafunkcini mygtukā, antrā kartā laikydamī mygtukā paspausta.

Garso ligio sumazināmas: trīs kartus paspauskit daugiafunkcini mygtukā, trečā kartā laikydamī mygtukā paspausta.

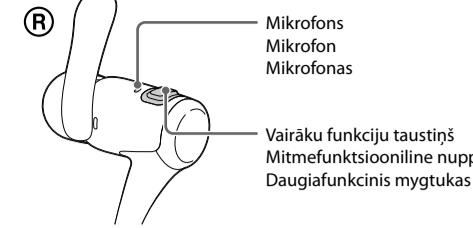
## Patarimas

Imanoma, galēsiesi sureguliuoti garso ligi jaudodami atkūrimo īrengini.

## Pastaba

Pieejamās funkcijas gali skirtis priklasomai nuo BLUETOOTH īrenginiu. Kai noudojate ilustrāciju atvaišuotu mygtukā, imanoma, jis veiks kitajā arba visai neveiks.

## Zvanišana vai zvana saņemšana / Helistamine vōi kōne vastuvōtt / Skambinimas arba skambučio priēmimas



## Darbiniet mobilo telefonu, lai zvanītu.

Profilis: HSP, HFP

## Piespiediet īerces vairāku funkciju, kad pienāk ienākošais zvans.

Darbiniet tāpat, kad ienākošais zvans pienāk mūzikas atskaošanas laikā.

Mūzikas atskaošana tiek automātiski apturēta telefonsarunas laikā, un automātiski atsākas pēc telefonsarunas pabeigšanas.

Mikrofons darbojas visos virzienos. Kad runājat, nav jāraizējas par mikrofona novietojumu.

## Piebilda

- Iespējams, dažās BLUETOOTH iekārtas mūzikas atskaošana neatsāksies automātiski.
- Telefonsarunas skajuma līmeni un mūzikas atskaošanas skajuma līmeni var noregulēt atsevišķi.

## Lai izbeigt telefonsarunu, vēlreiz piespiediet īerces vairāku funkciju taustiņu.

## Kāivitage mobiliitелефon, et helistada.

Profilis: HSP, HFP

## Vajutage seadme mitmefunksionilist nuppu, kui saabub sissetulev kōne.

Kāivitage samal viiul, kui sissetulev kōne saabub muusika taasesitusē ajal.

Mūzikas taasesitus katkeb telefonikone ajal automaatselt ning see jātkub automaatselt pārāk.

## Märkused

- Vōimalik, et mōnedes BLUETOOTH seadmetes ei jāktu muusika taasesitus automaatselt.
- Telefonikone helitugevuse setet ja muusika taasesitusē helitugevuse setet saab reguleerida erāk.

## Telefonikone lōpetamiseks vajutage veel kord seadme mitmefunksionilist nuppu.

## Valdykite mobilu telefonā, kad skambintumēte.

Profilis: HSP, HFP

## Paspauskit īrenginio daugiafunkcini mygtukā, kai gaunate īeianti skambutī.

Valdykite taij pat, kai gaunate īeianti skambutī mūzikos atkūrimo metu.

Mūzikos atkūrimas yra automātiskai sulaiķīmās pokalbio telefonu metu, ir automātiskai yra tēsiāmos po pokalbio telefonu baigmo.

Mikrofonas veikia visomis kryptimis. Kai kalbate, nereikia jaudintis dēl mikrofona pozicijos.

## Pastabos

- Imanoma, naudojant kai kuriuos BLUETOOTH īrengini, mūzikas atkūrimas nebus tēsiāmos automātiski.
- Po pokalbio telefonu garso ligi ja mūzikos atkūrimo garso ligi galima sureguliuoti atskirai.

## Norēdamai baigti pokalbij telefonu, dar kartā paspauskit īrenginio daugiafunkcini mygtukā.

## Pēc izmantošanas / Pārast kasutamist / Po naudojimo

## 1 Pārtrauciet BLUETOOTH savienojumu, pieskaroties viedtārunim vai darbinot BLUETOOTH iekārtu.

## 2 Piespiediet apmēram 2 sekundes turiet piespīstu vairāku funkciju ta